

No. 47621

—
**Mexico
and
Romania**

Agreement on cooperation in tourism between the Government of the United Mexican States and the Government of Romania. Mexico City, 25 February 1994

Entry into force: *6 February 1995 by notification, in accordance with article XII*

Authentic texts: *Romanian and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Mexico, 9 July 2010*

—
**Mexique
et
Roumanie**

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Roumanie. Mexico, 25 février 1994

Entrée en vigueur : *6 février 1995 par notification, conformément à l'article XII*

Textes authentiques : *roumain et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Mexique, 9 juillet 2010*

[ROMANIAN TEXT - TEXTE ROUMAIN]

ACORD INTRE GUVERNUL STATELOR UNITE MEXICANE
SI GUVERNUL ROMANIEI PRIVIND COOPERAREA IN
DOMENIUL TURISMULUI

Guvernul Statelor Unite Mexicane si Guvernul Romaniei,
numite in continuare "Partile",

Luand in considerare legaturile de prietenie existen-
te intre ele,

Convinse de importanta pe care o poate avea dezvolta-
rea relatiilor turistice nu numai in favorizarea respectivelor
economii ci si pentru aprofundarea cunoasterii celor doua po-
poare intre ele,

Constiente de faptul ca turismul din punct de vedere
al dinamicii sale socio-culturale si economice este un instru-
ment excelent de promovare a dezvoltarii economice, a intele-
gerii si strangerii bunelor relatii de colaborare dintre cele
doua popoare,

Dorind sa realizeze o cooperare mai stransa si cat
mai avantajoasa posibil in domeniul turismului,

Au convenit sa incheie prezentul Acord:

ARTICOLUL I

Partile vor intreprinde masurile pe care le considera
necesare pentru promovarea si cresterea schimburilor turistice
dintre cele doua tari. Pentru aceasta, fiecare dintre Parti, va
impulsiona dezvoltarea colaborarii intre organismele oficiale

de turism din cele doua tari.

ARTICOLUL II

In limitele stabilite de legislatia interna din fiecare tara, Partile vor favoriza dezvoltarea colaborarii in urmatoarele domenii:

- a) promovarea si publicitatea turistica,
- b) acordarea de facilitati pentru importul si exportul materialelor de publicitate turistica in scopul distribuirii acestora. Aceste publicatii vor fi exceptate de la taxele vamale sau alte taxe de intrare, specificandu-se ca ele nu vor fi comercializate,
- c) simplificarea, in limita posibilului, a formalitatilor cerute la efectuarea calatoriilor turistice.

ARTICOLUL III

Partile vor schimba intre ele informatii referitoare la:

- a) resursele lor turistice,
- b) serviciile turistice de care dispun,
- c) experientele fiecareia in domeniul administrarii hoteliere si a altor spatii de cazare,
- d) reglementarile pe care le are fiecare in domeniul activitatii turistice,
- e) legislatia interna referitoare la protectia si

conservarea resurselor naturale si culturale ca locuri de atractie turistica,

f) planurile de invatamant in materie de turism , in scopul perfectionarii personalului tehnic si specializat,

g) disponibilitatile de burse legate de activitatea turistica,

h) studii si investigatii referitoare la activitatea turistica.

Partile vor asigura ca promovarea turistica sa fie realizata de organizatiile si agentii economici de profil, in conformitate cu legislatia si realitatile istorice si culturale din fiecare tara.

ARTICOLUL IV

Partile vor facilita, potrivit propriilor lor legislatii , dezvoltarea colaborarii dintre agentii economici de turism publici si privati din cele doua tari , cum sunt: agentii de voiaj, agentii comercializatoare si tur-operatori, lan-turi hoteliere care pot promova turismul reciproc intre ambele Parti.

ARTICOLUL V

Partile se vor adresa autoritatilor lor competente pentru stabilirea de modalitati de transport aerian adecvate si eficiente care sa faciliteze dezvoltarea turismului intre

cele doua tari.

ARTICOLUL VI

Partile, prin intermediul organismelor lor de resort, vor efectua schimburi de experienta intre oficiali si experti de turism in scopul cunoasterii infrastructurii turistice a fiecarei tari si pentru a crea posibilitatea definirii domeniilor in care colaborarea poate avea efecte benefice.

ARTICOLUL VII

Pe baza legislatiei interne a fiecarei tari, Partile vor analiza posibilitatile de investire a capitalului mexican, roman sau impreuna in respectivele sectoare de turism.

ARTICOLUL VIII

Partile vor sprijini contactele intre institutiile si agentii economici implicati in turism din ambele tari in scopul de a constitui societati mixte care sa sprijine dezvoltarea efectiva a activitatilor de turism.

ARTICOLUL IX

Partile considera necesar schimbul reciproc de informatii privind volumul si caracteristicile potentialului real al pietei turistice din ambele tari.

Partile convin ca parametri pentru obtinerea si

prezentarea statisticilor turistice interne si internationale stabilite de catre Organizatia Mondiala a Turismului vor constitui cerinte pentru realizarea scopurilor mentionate anterior.

ARTICOLUL X

1. Partile vor colabora cu Organizatia Mondiala a Turismului pentru dezvoltarea si stimularea adoptarii de reguli generale uniforme si de practici recomandate, care prin aplicarea lor de catre guverne vor facilita turismul.

2. Partile se vor sprijini reciproc in materie de cooperare si participare efectiva in Organizatia Mondiala a Turismului.

ARTICOLUL XI

Pentru a urmări dezvoltarea prezentului Acord, promovarea si evaluarea rezultatelor acestuia, Partile vor stabili un grup de lucru având același număr de reprezentanți pentru fiecare din Parti, la care vor putea fi invitați membri ai sectorului turistic privat si a carui finalitate sa fie realizarea obiectivelor specificate in prezentul Acord. Grupul de lucru se va reuni alternativ in Mexic si in Romania cu o periodicitate ce o va determina acest grup in scopul evaluării activitatilor realizate in baza prezentului Acord.

ARTICOLUL XII

1. Prezentul Acord va intra in vigoare la data la care ambele Parti vor notifica, pe cale diplomatica, indeplinirea cerintelor acestuia in conformitate cu legislatia nationala a fiecareia.

2. Acest Acord va fi valabil pe o perioada de 5 ani si se va reinnoi automat pe perioade egale ca durata, cu exceptia situatiei in care una din Parti isi va manifesta dorinta de a-l denunta prin intermediul unei notificari scrise indreptata catre cealalta pe cale diplomatica, cu 3 luni inainte de termenul dorit in acest sens.

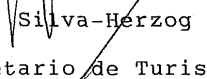
3. Terminarea prezentului Acord nu va afecta realizarea programelor si proiectelor care au fost deja efectuate in timpul validitatii acestuia, mai putin in situatia in care Partile stabilesc altfel.

ARTICOLUL XIII


Dupa intrarea in vigoare a acestui Acord, "Acordul de Cooperare Turistica intre Guvernul Statelor Unite Mexicane si Guvernul Republicii Socialiste Romania", semnat la Ciudad de México la 10 iunie 1975, isi va inceta valabilitatea.

Prezentul Acord a fost semnat de reprezentantii respectivelor Guverne, deplin autorizati, la Ciudad de México la data de douazeci si cinci februarie una mie noua sute nouazeci si patru, in doua exemplare originale valabile in mod egal in limbile spaniola si romana.

Pentru Guvernul
Statelor Unite Mexicane


Jesús Silva-Herzog
Secretario de Turismo

Pentru Guvernul
Romaniei


Dan Matei Agaton
Ministrul Turismului

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

**CONVENIO DE COOPERACION TURISTICA ENTRE EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y EL GOBIERNO DE RUMANIA**

El Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de Rumania, en adelante denominados "las Partes";

Considerando los vínculos de amistad ya existentes entre ellos;

Convencidos de la importancia que el desarrollo de las relaciones turísticas puede tener, no solamente en favor de las respectivas economías sino también para fomentar un profundo conocimiento entre los dos pueblos;

Concientes de que el turismo en razón de su dinámica sociocultural y económica es un excelente instrumento para promover el desarrollo económico, el entendimiento, la buena voluntad y estrechar las relaciones entre los dos pueblos;

Deseando emprender una estrecha colaboración en el campo del Turismo y de propiciar que la misma sea lo más provechosa posible;

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I

Las Partes impulsarán las medidas que consideren necesarias para promover e incrementar el intercambio turístico entre ambos países. Para este propósito, cada Parte impulsará el desarrollo de la cooperación entre los organismos oficiales de turismo de ambos países.

ARTICULO II

Dentro de los límites establecidos por su legislación interna, las Partes favorecerán el desarrollo de:

- a) la promoción y la publicidad turística;
- b) las medidas destinadas a facilitar la importación y la exportación de documentos de publicidad turística, los que estarán exentos de derechos y gravámenes de importación, siempre y cuando no sean utilizados para fines comerciales; y
- c) las medidas destinadas a simplificar dentro de lo posible las formalidades requeridas para los viajes.

ARTICULO III

Las Partes intercambiarán información sobre:

- a) sus recursos turísticos;
- b) los servicios turísticos con que cuentan;
- c) sus experiencias en el campo de la administración de hoteles y de otros tipos de alojamiento;

- d) la reglamentación que cada uno tenga respecto a las actividades turísticas;
- e) la legislación interna relacionada con la protección y la conservación de los recursos naturales y culturales como lugares de atracción turística;
- f) los planes de enseñanza en materia de turismo con el fin de perfeccionar la formación de sus técnicos y personal especializado;
- g) disponibilidad de becas vinculadas con la actividad turística; y
- h) estudios e investigaciones relacionadas con las actividades turísticas.

Las Partes promoverán que las organizaciones dedicadas al turismo respeten en su propaganda e información turística, la legislación y la realidad histórica y cultural de ambos países.

ARTICULO IV

Las Partes sujetándose a su respectiva legislación facilitarán y alentarán las actividades de prestadores de servicios turísticos públicos o privados de los dos países, como son: agencias de viajes, comercializadores y operadores turísticos y cadenas hoteleras que puedan generar turismo recíproco entre ambas Partes.

ARTICULO V

La Partes alentarán a sus respectivas autoridades competentes para establecer los medios de comunicación aérea adecuados y eficientes que faciliten el desarrollo turístico entre ambos países.

ARTICULO VI

Las Partes por medio de sus organismos oficiales intercambiarán funcionarios y expertos en turismo, a fin de obtener una mayor comprensión de la infraestructura turística de cada país y estar en posibilidad de definir claramente los campos en que sea benéfico recibir asesoría.

ARTICULO VII

En base a su legislación interna, las Partes analizarán la posibilidad de realizar inversiones de capital mexicano, rumano o conjunto en sus respectivos sectores turísticos.

ARTICULO VIII

Las Partes apoyarán los contactos entre instituciones y agentes económicos de ambos países, con el fin de analizar la posibilidad de constituir sociedades mixtas que apoyen el efectivo desarrollo de sus actividades turísticas.

ARTICULO IX

Las Partes consideran conveniente el intercambio de información sobre el volumen y características del potencial real de mercado turístico de ambos países.

Las Partes convienen en que los parámetros para recabar y presentar las estadísticas turísticas, domésticas e internacionales establecidas por la Organización Mundial del Turismo, sean requisitos para dichos fines.

ARTICULO X

1. Las Partes trabajarán con la Organización Mundial del Turismo para desarrollar y alentar la adopción de reglas generales uniformes y prácticas recomendadas, las cuales, de aplicarse por los gobiernos, facilitarán el turismo.

2. Las Partes se ayudarán mutuamente en materia de cooperación y participación efectiva en la Organización Mundial del Turismo.

ARTICULO XI

Para el seguimiento del desarrollo del presente Convenio, promoción y evaluación de los resultados del mismo, las Partes establecerán un Grupo de Trabajo integrado por igual número de representantes de ambas Partes, al que podrán ser invitados miembros del sector turístico privado y cuya finalidad será coadyuvar al logro de los objetivos del Convenio.

El Grupo de Trabajo se reunirá alternadamente en México y en Rumania, con la frecuencia que determine el propio Grupo, a fin de evaluar las actividades realizadas al amparo del presente Convenio.

ARTICULO XII

1. El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que ambas Partes se notifiquen, a través de la vía diplomática, el cumplimiento de los requisitos y procedimientos exigidos por su respectiva legislación nacional.

2. Este Convenio será válido por un período de cinco años y se renovará automáticamente por períodos de igual duración, a menos que cualquiera de las Partes manifieste su deseo de darlo por terminado, mediante notificación escrita, dirigida a la Otra, a través de la vía diplomática con tres meses de antelación.

3. La terminación del presente Convenio no afectará la realización de los programas y proyectos que hayan sido formalizados durante su vigencia, a menos que las Partes acuerden lo contrario.

ARTICULO XIII

Al entrar en vigor el presente Convenio, quedará sin efectos el Acuerdo de Cooperación Turística entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Socialista de Rumania firmado en la Ciudad de México el 10 de junio de 1975.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, suscriben el presente Convenio, en la Ciudad de México a los veinticinco días del mes de febrero del año de mil novecientos noventa y cuatro, en dos ejemplares originales igualmente válidos en los idiomas español y rumano.

**POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**


Jesús Silva Herzog
Secretario de Turismo

**POR EL GOBIERNO DE
RUMANIA**


Dan Matei Agaton
Ministro de Turismo

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT ON COOPERATION IN TOURISM BETWEEN THE
GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE
GOVERNMENT OF ROMANIA

The Government of the United Mexican States and the Government of Romania, hereinafter referred to as “the Parties”,

Mindful of the friendly relations existing between them,

Convinced of the importance the development of tourism relations may have, not only for their respective economies but also as a means of nurturing in their two peoples a deeper understanding of each other,

Aware of the fact that tourism, as a result of its social, cultural and economic dynamics, is an excellent instrument for promoting economic development, understanding, good will and closer ties between the two peoples,

Desiring to initiate close collaboration in the field of tourism and to make it as beneficial as possible,

Have agreed as follows:

Article I

The Parties shall take such measures as they deem necessary to promote and increase the tourist trade between the two countries. For this purpose, each Party shall encourage the development of cooperation between the two countries’ official tourism organizations.

Article II

Within the limits set by their domestic law, the Parties shall encourage the development of:

- a) Tourism promotion and advertising;
- b) Measures to facilitate the import and export of tourism publicity documents, which shall be exempted from import duties and taxes, as long as they are not used for commercial purposes; and
- c) Measures to simplify travel formalities as much as possible.

Article III

The Parties shall exchange information on:

- a) Their tourism resources;
- b) The tourist services they have available;

- c) Their experience in the field of hotel management and other types of accommodation;
- d) Each Party's tourism regulations;
- e) Domestic legislation related to the protection and conservation of natural and cultural resources of interest to tourists;
- f) Tourism teaching plans to improve the training of technicians and specialized personnel;
- g) Availability of tourism-related scholarships; and
- h) Studies and research related to tourism activities.

The Parties shall see to it that the tourist publicity and information released by organizations involved in tourism are in compliance with the law and accurately reflect the two countries' history and culture.

Article IV

The Parties shall, in compliance with their respective laws, facilitate and encourage the activities of providers of public or private travel services in both countries, such as travel agencies, tour operators and marketing agencies and hotel chains, that may generate reciprocal tourism between the two countries.

Article V

The Parties shall encourage their respective competent authorities to establish suitable and efficient means of air transportation to facilitate tourism development between the two countries.

Article VI

Through their official agencies, the Parties shall exchange tourism officials and experts, in order to secure a better knowledge of each country's tourism infrastructure and be able to clearly define the areas in which it may be beneficial to receive advice.

Article VII

The Parties shall, to the extent permitted by their domestic law, examine the possibility of making investments in their tourism sectors using Mexican, Romanian or mixed capital.

Article VIII

The Parties shall encourage contacts between the two countries' economic institutions and agents, to discuss the possibility of forming joint ventures to support the effective development of tourism activities.

Article IX

The Parties deem it useful for information to be exchanged on the size and characteristics of the real potential of the tourism market in their two countries.

The Parties agree that the parameters for the compilation and presentation of domestic and international tourism statistics established by the World Tourism Organization shall be used for such purposes.

Article X

1. The Parties shall work with the World Tourism Organization to develop and promote the adoption of uniform general rules and recommended practices, which, when implemented by the Governments, will facilitate tourism.

2. The Parties agree to assist each other with respect to cooperation with, and effective participation in, the World Tourism Organization.

Article XI

In order to monitor the implementation of this Agreement and promote and evaluate its results, the Parties shall establish an integrated Working Group consisting of an equal number of representatives of each Party, to which members of the private tourism sector may be invited; its purpose shall be to make a contribution to the attainment of the objectives of the Agreement.

The Working Group shall meet alternately in Mexico and Romania, as often as the Group itself decides, to evaluate the activities carried out under this Agreement.

Article XII

1. This Agreement shall enter into force on the date on which one Party notifies the other, through the diplomatic channel, of the completion of the requisite formalities and procedures under its respective national law.

2. This Agreement shall have a duration of five years and shall be renewed automatically for periods of equal duration, unless one of the Parties gives the other three months' notice, through the diplomatic channel, of its intention to terminate it.

3. Termination of this Agreement shall not affect the implementation of programmes and projects adopted while it was in force, unless the Parties agree otherwise.

Article XIII

With the entry into force of this Agreement, the provisions of the Agreement on Tourism Cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Socialist Republic of Romania, signed in Mexico City on 10 June 1975, shall be abrogated.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement at Mexico City on 25 February 1994, in two original equally authentic copies in Spanish and Romanian.

For the Government of the United Mexican States:

JESÚS SILVA-HERZOG
Secretary of Tourism

For the Government of Romania:

DAN MATEI AGATON
Minister of Tourism

[TRANSLATION – TRADUCTION]

ACCORD DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DU TOURISME
ENTRE LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE ET LE
GOUVERNEMENT DE LA ROUMANIE

Le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Roumanie, ci-après dénommés les « Parties »,

Considérant les liens d'amitiés qui existent entre eux,

Convaincus de l'importance que le développement des relations touristiques peut revêtir, non seulement pour leurs économies respectives mais aussi pour encourager une meilleure compréhension mutuelle entre leurs deux peuples,

Conscients que le tourisme constitue, en raison de sa dynamique tant socioculturelle qu'économique, un excellent instrument pour promouvoir le développement économique, la compréhension et la bonne volonté et pour renforcer les relations entre les deux peuples,

Désireux d'établir une étroite collaboration dans le domaine du tourisme et de faire en sorte que celle-ci produise les plus grands avantages possibles,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier

Les Parties s'engagent à promouvoir les mesures qu'elles estiment nécessaires pour promouvoir et augmenter les échanges touristiques entre les deux pays. À cet effet, chaque Partie encourage le développement de la coopération entre les organismes officiels de tourisme des deux pays.

Article II

Dans les limites établies par leurs législations nationales, les Parties encouragent le développement :

- a) De la promotion et de la publicité touristique;
- b) Des mesures visant à faciliter l'importation et l'exportation de documents promotionnels touristiques, qui seront exonérés de droits et de taxes d'importation, à condition de ne pas être utilisés à des fins commerciales; et
- c) Des mesures visant à simplifier autant que possible les formalités requises pour les voyages.

Article III

Les Parties échangeront des informations sur :

- a) Leurs ressources touristiques;
- b) Les services touristiques dont elles disposent;
- c) Leurs expériences dans le domaine de la gestion hôtelière et d'autres types d'hébergement;
- d) Leurs réglementations respectives en matière d'activités touristiques;
- e) Leurs législations nationales respectives relatives à la protection et la conservation des ressources naturelles et culturelles en tant que sites d'attraction touristique;
- f) Les plans d'enseignement en matière de tourisme pour améliorer la formation de techniciens et de personnel spécialisé;
- g) La disponibilité des bourses concernant l'activité touristique; et
- h) Les études et les recherches liées aux activités touristiques.

Les Parties veilleront à ce que les organisations consacrées au tourisme respectent, dans leur publicité et leur information touristiques, la législation et la réalité historique et culturelle de chaque pays.

Article IV

Les Parties, conformément à leurs législations respectives, facilitent et encouragent les activités des prestataires de services touristiques publics ou privés des deux pays, tels qu'agences de voyage, agences de commercialisation et opérateurs touristiques, et chaînes hôtelières pouvant contribuer à générer des activités de tourisme réciproque entre les deux pays.

Article V

Les Parties encouragent leurs autorités compétentes respectives à mettre en place des moyens de communication aérienne adéquats et efficaces pour faciliter le développement du tourisme entre les deux pays.

Article VI

Les Parties, agissant par l'intermédiaire de leurs organismes officiels respectifs, échangent des fonctionnaires et des experts du tourisme pour mieux faire connaître l'infrastructure touristique de chaque pays et être à même de définir clairement les domaines dans lesquels des services consultatifs et un transfert de technologies peuvent être opportuns.

Article VII

Sur la base de leurs législations internes respectives, les Parties examineront la possibilité de faire des investissements en capital mexicain, roumain ou conjoint dans leurs secteurs touristiques respectifs.

Article VIII

Les Parties encouragent les contacts entre les institutions et les agents économiques des deux pays, afin d'étudier la possibilité de créer des co-entreprises pour soutenir le développement efficace de leurs activités touristiques.

Article IX

Les Parties considèrent opportun l'échange d'informations sur le volume et les caractéristiques du potentiel réel du marché touristique des deux pays.

Les Parties conviennent d'appliquer aux fins susmentionnées les critères d'élaboration et de présentation des statistiques touristiques nationales et internationales établies par l'Organisation mondiale du tourisme.

Article X

1. Les Parties travailleront avec l'Organisation mondiale du tourisme pour développer et encourager l'adoption de règles générales uniformes et de pratiques recommandées, dont l'application par les Gouvernements est de nature à faciliter le tourisme.

2. Les Parties conviennent de s'accorder mutuellement une assistance en matière de coopération et de participation effective à l'Organisation mondiale du tourisme.

Article XI

Afin d'assurer le suivi de l'application du présent Accord, ainsi que la promotion et l'évaluation des résultats de son application, les Parties constituent un Groupe de travail paritaire formé d'un nombre égal de représentants de chaque Partie, aux réunions duquel peuvent être invités des membres du secteur touristique privé, avec pour mission de promouvoir la réalisation des objectifs dudit Accord.

Le Groupe de travail se réunit alternativement au Mexique et en Roumanie, à la fréquence qu'il détermine, dans le but d'évaluer les activités réalisées dans le cadre du présent Accord.

Article XII

1. Le présent Accord entrera en vigueur à la date de la réception de la notification par laquelle les deux Parties se seront informées par la voie diplomatique de l'accomplissement des règles et procédures requises par leurs législations nationales respectives.

2. Le présent Accord restera en vigueur pour une période de cinq ans et sera reconduit automatiquement pour des périodes de même durée, à moins que l'une des Parties ne manifeste son intention de le dénoncer, par notification écrite adressée à l'autre Partie par la voie diplomatique, moyennant préavis de trois mois.

3. À moins que les Parties n'en conviennent autrement, la dénonciation du présent Accord n'affectera en aucune manière la réalisation des programmes et projets entrepris pendant sa période de validité.

Article XIII

Lors de l'entrée en vigueur du présent Accord, l'Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie, signé à Mexico le 10 juin 1975, cessera de produire effet.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, signent le présent Accord en la ville de Mexico, le 25 février 1994, en deux exemplaires originaux en langues espagnole et roumaine, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement des États-Unis du Mexique :

JESÚS SILVA-HERZOG
Secrétaire du tourisme

Pour le Gouvernement de Roumanie :

DAN MATEI AGATON
Ministre du tourisme